

## SoSe 2017: RINGVORLESUNG – AKTUELLE FRAGEN DER SPRACH- UND TRANSLATIONSWISSENSCHAFT

donnerstags, 14.15-15.45 Uhr  
IÜD, HS 211

20.04.2017	<i>Einführung</i>	Prof. Dr. Kerstin Kunz
27.04.2017	<i>Die verschiedenen Forschungsgebiete der Übersetzungswissenschaft und ihre Bedeutung für den Übersetzungsunterricht</i>	Prof. Dr. Jörn Albrecht (Heidelberg)
04.05.2017	<i>Hochleistungsfähige Simultanstrategien im Heidelberger Modell</i>	Dr. Christoph Stoll (Heidelberg)
11.05.2017	<i>Überraschende Besuche wandelnder Skelette. Zu Wortbildung und sprachlicher Kreativität als Kernkompetenzen angehender ÜbersetzerInnen</i>	Dr. Anne Weber (Heidelberg)
18.05.2017	<i>Empirische Methoden der Dolmetschwissenschaft</i>	Dr. Rafael Barranco-Droege (Heidelberg)
25.05.2017	<i>Feiertag</i>	
01.06.2017	<i>Wie misst man Translationskompetenz? Übersetzerprofile auf der Basis korrigierter Lernerübersetzungen</i>	Dr. Andrea Wurm (Saarbrücken)
08.06.2017	<i>Eigenschaften von Übersetzungen</i>	Prof. Dr. Stella Neumann (Aachen)
15.06.2017	<i>Feiertag</i>	
22.06.2017	<i>Evaluative Meaning in Scientific Writing</i>	Dr. Stefania Degaetano-Ortlieb (Saarbrücken)
29.06.2017	<i>Entwicklungen &amp; Trends im Bereich TM-Systeme</i>	Dr. Nicole Keller (Heidelberg)
06.07.2017	<i>Was tun, wenn's peinlich wird? Zur Auswirkung von Emotionen auf das Rollenverhalten von Dolmetschern</i>	Dr. Barbara den Ouden (Heidelberg)
13.07.2017	<i>Article Systems and Article Use in Germanic and Romance Languages</i>	Prof. Dr. Ekkehard König (Berlin)
20.07.2017	<i>Korpusbasierte Dolmetschwissenschaft – Herausforderungen und Ansätze zum Vergleich von Originalrede und simultaner Verdolmetschung</i>	Heike Przybyl (Saarbrücken)
27.07.2017	<i>Abschlussbesprechung</i>	



**INSTITUT FÜR  
ÜBERSETZEN UND DOLMETSCHEN**



**UNIVERSITÄT  
HEIDELBERG**  
ZUKUNFT  
SEIT 1386

